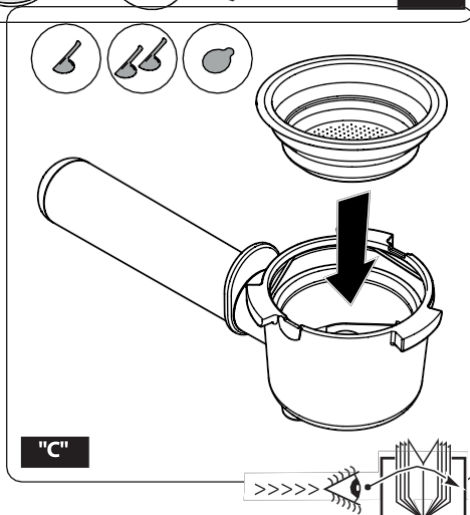
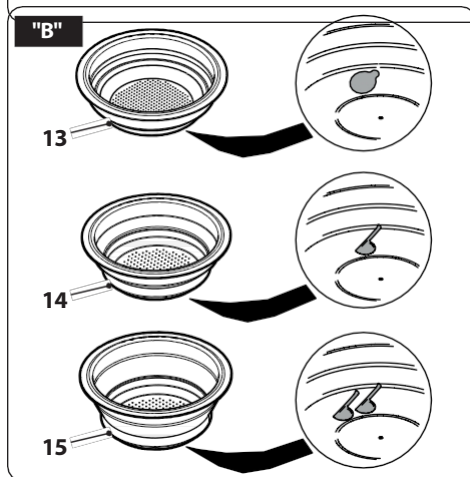
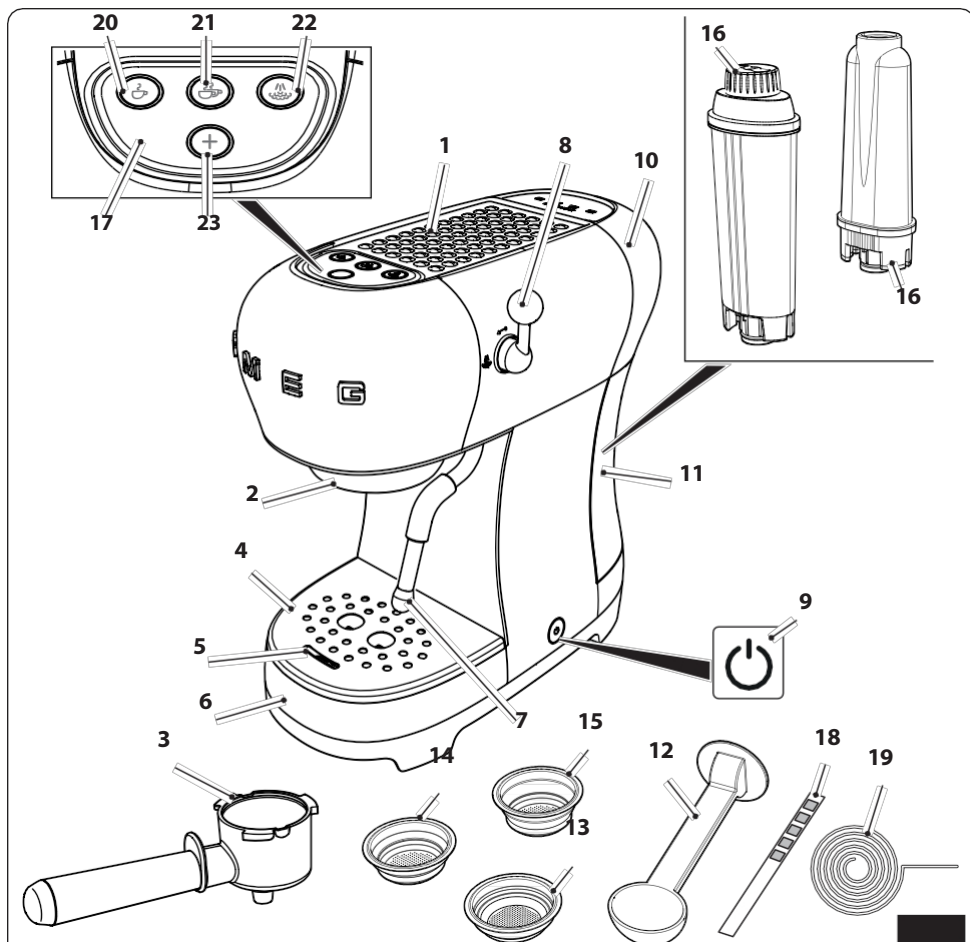
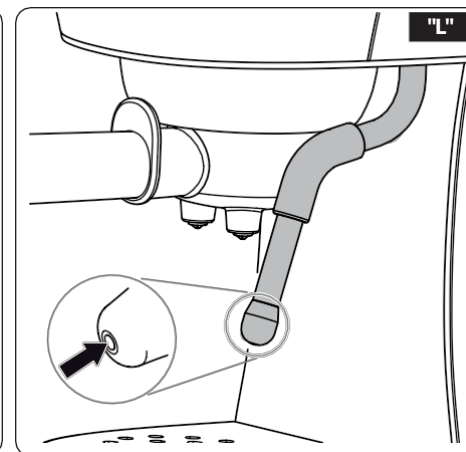
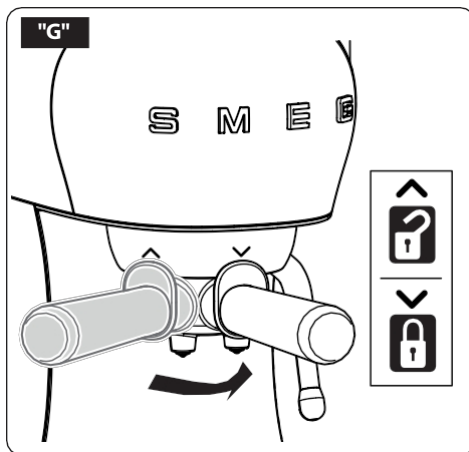
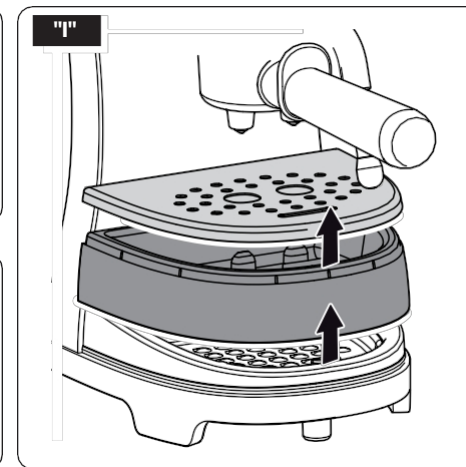
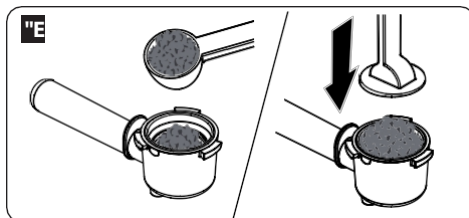
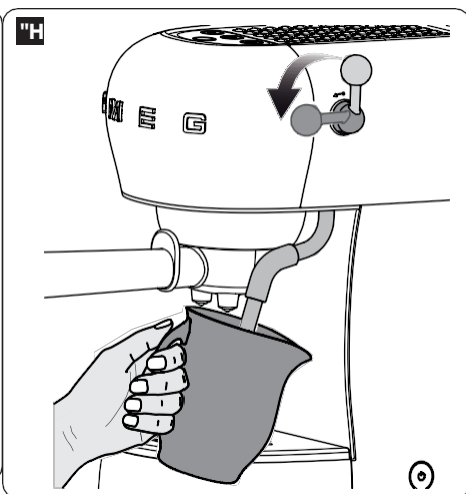
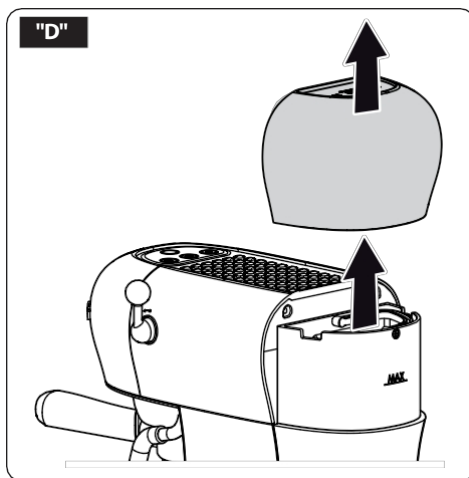






Informazioni importanti per l'utente / Dôležité informácie pre používateľa / Informaciones importantes para el usuario / Informaões importantes para o utilizador / Viktig information för användaren / Важная информация для пользователя / Viktig information til brugeren / Ważne informacje dla użytkownika / Tärkeät tiedot käyttäjälle / Viktig informasjon for brukere / المستندات هامة معلومات

⚠ Avvertenze / Instructions / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitus / تحذيرات

Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale / Všeobecné informácie o tomto návode na použitie, o bezpečnosti a konečnej likvidácii / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Allgemeine Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung, zur Sicherheit und die endgültige Entsorgung / Algemene informatie over deze handleiding, veiligheidsinstructies en uiteindelijke verwerking / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final / Informações gerais sobre este manual do utilizador, segurança e para a eliminação final / Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och för slutligt bortskaftande / Общая информация о данном руководстве по , безопасности и окончательной утилизации / Generelle oplysninger om denne betjenings- og sikkerhedsvejledning samt endelig bortskaftelse / Ogólne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i utylizacji / Käyttöohjeita, turvallisuutta ja käytöstä poistoa koskevat yleisetiedot / Generell informasjon om denne brukerveiledningen, sikkerhet i utylizacji / معلومات

عامة عن دليل استخدام هذا الجهاز وسلامة استخدامه وكيفية التخلص عن الجهاز بشكل نهائي

📖 Descrizione / Popis / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción / Descrição / Beskrivning / Описание / Popis / Popis / Kuvaus / Beskrivelse / الوصف

Descrizione dell'apparecchio / Appliance description / Description de l'appareil / Beschreibung des Geräts / Omschrijving van het apparaat / Descripción del aparato / Descrição do aparelho / Beskrivning av apparaten / Описание прибора / Beskrivelse af apparatet / Opis urządzenia / Laitteen kuvaus / Beskrivelse av apparatet / الجهاز وصف

👤 Use / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / الاستخدام

Informazioni sull'uso dell'apparecchio / Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Informationen zum Gebrauch des Geräts / Informatie over het gebruik van het apparaat / Información sobre el uso del aparato / Informações sobre a utilização do aparelho / Information om användning av apparaten / Информация об использовании прибора / Oplysninger om brug af apparatet / Informácie týkajúce sa používania zariadení / Laitteistoa koskevat käyttöohjeet / Informasjon om bruken / appliance off / معلومات عن استخدام الجهاز

🔧 Pulizia e manutenzione / Čistenie a ošetrovanie / Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и техническое обслуживание / Rengöring og vedligeholdelse / Czyszczenie i konserwacja / Puhdistus ja hoito / Čistenie a údržba / الصيانة والتنظيف

Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio / Information for proper cleaning and maintenance of the appliance / Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Informationen zur ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung des Geräts / Informatie voor de juiste wijze van reiniging en onderhoud van het apparaat / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato / Informações para a limpeza e manutenção corretas do aparelho / Information för korrekt rengöring och underhåll av apparaten / Информация по корректной очистке и техобслуживанию прибора / Oplysninger om korrekt rengöring og vedligeholdelse af apparatet / Informácie týkajúce sa správneho čistenia a údržby zariadení / Laitteiston oikeaa puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot / Informasjon for korrekt rengöring och underhåll av apparatet / تنظيف معلومات

وصيانة الجهاز بشكل صحيح

⚠ Avvertenza di sicurezza / Bezpečnostné pokyny / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad / Advertências de segurança / Säkerhetsvarning / Предупреждение о безопасности / Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenie týkające sa bezpečnosti / Turvallisuuteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / للسلامة تحذير

i Informazione / Information / Information / Informatie / Información / Informaões / Information / Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات

📝 Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugestões / Råd / Odporúčadzia / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اقتراحات

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Ilustrácie a popisy obsiahnuté v tomto návode preto nie sú záväzné a majú len orientačnú hodnotu.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny, ktoré považuje za užitočné pre zlepšenie svojich výrobkov, bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky a popisy obsiahnuté v tomto návode preto nie sú záväzné a majú len orientačný charakter.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny, ktoré považuje za potrebné na zlepšenie svojich výrobkov, bez predchádzajúceho upozornenia. Ilustrácie a popisy v tejto príručke nie sú záväzné a slúžia len ako pomôcka.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny, ktoré považuje za potrebné na zlepšenie svojich výrobkov, bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky a popisy obsiahnuté v tomto návode preto nie sú záväzné a slúžia len na ilustračné účely.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny, ktoré považuje za potrebné na zlepšenie svojich výrobkov, bez predchádzajúceho upozornenia. Ilustrácie a popisy obsiahnuté v tejto príručke nie sú záväzné a majú len informatívny charakter.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Ilustrácie a opisy obsiahnuté v tomto návode preto nezaväzujú výrobcu a majú len informatívny charakter.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respectivos produtos. Obrázky a popisy obsiahnuté v tomto návode na obsluhu preto nie sú záväzné a majú len orientačnú hodnotu.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny, ktoré považuje za potrebné na zlepšenie svojich výrobkov, bez predchádzajúceho upozornenia. Ilustrácie a popisy v tejto príručke sú len orientačné a nie sú .

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny, ktoré považuje za zlepšenie pôvodného výrobku, bez predchádzajúceho upozornenia. Vyobrazenia a popisy v tomto návode na obsluhu preto nie sú záväzné a slúžia len ako pomôcka.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Ilustrácie a príklady v tomto nie sú vôbec spoľahlivé, ale sú uvedené len na informačné účely.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny svojich výrobkov v dôsledku technického pokroku bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky a popisy v tejto príručke preto nie sú záväzné a mali by sa považovať len za návod.

"حفظ جهة التصنيع لنفسها بالحق في القيام بجميع التعديلات التي تراها مناسبة لتحسين منتجاتها دون إخطار مسب. ولذلك، لا تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل ملزمة وإنما ذات قيمة إرشادية فقط"



Dôležité bezpečnostné

informácie

1 Upozornenia

Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou spotrebiča, a preto ho treba uchovávať celý a mať ho po ruke počas celej doby prevádzky spotrebiča.

1.1 Popis použitia

- Pribor možno používať na prípravu kávy espresso a cappuccino z mletej kávy alebo kávových kapsúl. Všetky ostatné spôsoby použitia sa považujú za nevhodné. Spotrebič nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Okrem toho sa nemôže používať:
 - v kuchynských priestoroch určených pre zamestnancov obchodov, kancelárií a iných pracovných prostredí;
 - na farmách/vo farmárskych rekreačných zariadeniach;
 - hosťami v hoteloch a motelloch a v obytnom prostredí;
 - v penziónoch s raňajkami.
- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí od 8 rokov) za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča. a uvedomujú si súvisiace riziká.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- Čistenie a údržbu môžu vykonávať deti od 8 rokov, len ak sú pod prísnym dohľadom dospelé osoby.

1.2 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Spotrebič nikdy neponárajte do vody.
- Kávovar nenamáčajte a nestriekajte naň tekutiny. V prípade kontaktu s tekutinami okamžite odpojte kábel od elektrickej zásuvky a dôkladne ho vysušte: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Neumiestňujte spotrebič ani kábel nad horáky plynovej alebo elektrickej varnej dosky alebo do ich blízkosti, keď sa používajú, do rúry alebo do blízkosti iných zdrojov tepla.
- V prípade poruchy alebo poškodenia napájacieho kábla nechajte spotrebič opraviť len kvalifikovaným technikom alebo v autorizovanom popredajnom servise, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Na spotrebiči nevykonávajte žiadne úpravy, aby nedošlo k zániku záruky.
- Neťahajte za kábel, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky.



Dôležité bezpečnostné

informácie

1.3 Bezpečnostné odporúčania pre tento spotrebič

- Dodržiavajte všetky bezpečnostné odporúčania pre bezpečné používanie spotrebiča.
- Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Počas používania nenechávajte kávovar bez dozoru.
- Pred montážou/demontážou komponentov a pred čistením vždy odpojte kávovar od elektrickej zásuvky.
- Pred čistením nechajte kávovar vychladnúť.
- Nepoužívajte kávovar bez nasadenej nádržky alebo bez vody v nádržke.
- Medzi kávovarom a akýmkoľvek stenami vzadu alebo na boku nechajte priestor aspoň 3 cm a nad kávovarom nechajte priestor 15 cm.
- Nebezpečenstvo popálenín! Kávovar počas prevádzky generuje teplo a produkuje horúcu vodu.
- Nebezpečenstvo popálenín! Nedotýkajte sa poličky na ohrievanie šálok, keď je spotrebič v prevádzke.
- Nepoužívajte kávovar s dielmi alebo príslušenstvom iných výrobcov.
- Používajte len originálne náhradné diely výrobcu. Použitie náhradných dielov, ktoré neodporúča výrobca, môže viesť k vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
- Kávovar umiestňujte len na rovný a suchý povrch.
- Na čistenie kávovaru nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani ostré predmety.
- Nikdy sa nepokúšajte uhasiť oheň/plamene pomocou vody: vypnite spotrebič, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a plameň uduste pokrievkou alebo protipožiarnou prikrývkou.
- Nedovoľte, aby sa elektrický kábel dostal do kontaktu s ostrými hranami.
- Spotrebič neumiestňujte blízko vodovodných kohútikov alebo umývadiel.
- Ak sa používa predlžovací kábel, uvedená menovitá hodnota musí byť minimálne rovnaká ako menovitá hodnota spotrebiča. Ak má spotrebič 3-vodičový elektrický kábel s uzemnením, predlžovací kábel musí byť typu s 3 vodičmi a uzemnením. Najdlhší kábel musí byť umiestnený tak, aby sa neopieral o povrch alebo stôl, kde by ho mohli ťahať deti alebo spôsobiť pád v dôsledku zakopnutia.
- Pred použitím sa odporúča stroj jemne vysušiť, pretože sa na ňom môžu vyskytnúť mierne stopy zvyškovej vlhkosti pochádzajúce z kontroly kvality.



1.4 Zodpovednosť výrobcu

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za zranenia/poškodenia osôb a predmetov spôsobené:

- použitie spotrebiča odlišné od predpokladaného;
- používateľská príručka nebola prečítaná;
- manipulácia s jednotlivými časťami spotrebiča;
- používanie neoriginálnych náhradných dielov;
- nedodržanie bezpečnostných upozornení.



Tieto pokyny si starostlivo uschovajte. Pri každom odovzdaní spotrebiča iným osobám musí byť k nemu priložený tento návod na použitie.

Tieto pokyny si môžete stiahnuť z webovej stránky Smeg "www.smeg.com".

1.5 Likvidácia



Zariadenia s týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EÚ.

- Všetky elektrické a elektronické spotrebiče sa musia likvidovať oddelene od odpadu z domácností a odovzdať ich do príslušných centier, ktoré určil štát. Správnu likvidáciu vyradeného zariadenia sa zabráni poškodeniu životného prostredia a ohrozeniu zdravia ľudí. Ďalšie informácie týkajúce sa likvidácie vyradeného zariadenia získate na obecnom úrade, na oddelení likvidácie odpadu alebo v obchode, kde bolo zariadenie zakúpené.

2 Popis spotrebiča (obr. A)

- 1 Polička na ohrievanie šálok.
- 2 Dávkovacia jednotka.
- 3 Držiak filtra.
- 4 Zásobník na poháre.
- 5 Indikátor úrovne.
- 6 Odkvapkávacia miska.
- 7 Parná stena.
- 8 Parný gombík.
- 9 Vypínač ON/OFF.
- 10 Veko nádrže na vodu.
- 11 Nádržka na vodu (1 l).
- 12 Odmerná/podtláčacia lopatka.
- 13 Filter na kávové struky.
- 14 Jeden filter.
- 15 Dvojitý filter.
- 16 Filter na zmäčkovanie vody (voliteľný).
- 17 Ovládací panel.
- 18 Testovací prúžok na tvrdosť vody.
- 19 Čistiaca ihla s parnou tyčinkou.

2.1 Popis príslušenstva

Príslušenstvo je súčasťou balenia:

Odmerná/podtláčacia lopatka (12)

- Príslušenstvo, ktoré sa používa na dávkovanie množstva mletej kávy do filtra a jeho zatlačenie dovnútra.

Filtre (13, 14, 15)

- Tento kávovar obsahuje 3 filtre; dva tlakové na mletú kávu a jeden na papierové kávové kapsuly (obr. B).

Testovací prúžok na tvrdosť vody (18)

- Na zistenie tvrdosti použitej vody použite dodaný prúžok, ako je uvedené v odseku "Nastavenie stroja - tvrdosť vody".



2.2 Opis kontrol (obr. A)

Tlačidlo ON/OFF (9)

Stlačením tohto tlačidla sa do zariadenia privádza alebo z neho odoberá napätie.

Kľúč na zmenu dávkovacieho programu (23)

Výrobok má 4 funkcie espressa a funkciu pary, ktoré sú prístupné prostredníctvom dvoch menu, *bieleho menu* a *oranžového menu*.

Keď je zariadenie pripravené na použitie, stlačením tohto tlačidla je možné zmeniť ponuku dávkovania z "Bielej" na "Oranžovú" a naopak.

Kľúč	Funkcia bielej ponuky
 (20)	Jedno espresso
 (21)	Dvojité espresso
 (22)	Dávkovanie pary

Kľúč	Funkcia oranžového menu
 (20)	Dlhé jedno espresso
 (21)	Dlhé dvojité espresso
 (22)	Dávkovanie pary

Signalizácia odstránenia vodného kameňa (22)

Keď tlačidlo bliká oranžovým svetlom, znamená to, že je potrebné vykonať proces odstraňovania vodného kameňa.

2.3 Pred uvedením do prevádzky (obr. D)

- Odstráňte z kávovaru všetky štítky a nálepky.
- Dôkladne umyte a osušte súčasti kávovaru (pozri "4 Čistenie a údržba").
- Odstráňte veko (10) ťahaním smerom nahor a potom vysuňte nádrž (11).
- Naplňte nádrž (11) studenou, čistou vodou priamo z kohútika alebo pomocou kanvice, pričom dbajte na to, aby ste neprekročili maximálnu hladinu uvedenú na nádrži.
- Opätovne vložte nádrž (11) a mierne na ňu zatlačte tak, aby sa otvorili ventily umiestnené na dne samotnej nádrže.



Nepoužívajte kávovar bez vody v nádržke alebo bez nasadenej nádržky na vodu.

NEBEZPEČENSTVO PORUCHY!



Časti, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, sú vyrobené z materiálov, ktoré sú v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov.



3 Použite



Pred uvedením stroja do prevádzky si pozorne prečítajte kapitolu "1 Upozornenia" a časť "2.3 Pred uvedením do prevádzky".

3.1 Uvedenie do prevádzky (obr. G a H)



Pri uvedení do prevádzky sa musia vnútorné obvody prepláchnuť. Postupujte tak, ako je opísané nižšie.

- Kávovar zapnite stlačením vypínača (9): LED diódy tlačidiel (20), (21) a (22) blikajú, čím signalizujú dosiahnutie prednastavenej teploty. Kávovar je pripravený na použitie, akonáhle tri LED diódy prestanú blikáť a majú stále svetlo.
- Pripevnite držiak filtra (3) s 2-šálkovým filtrom (15) ku kávovaru.
- Umiestnite nádobu pod trysky na vydávanie kávy a stlačte tlačidlo (21).
- Tento postup zopakujte 5-krát.
- Pod prútik na horúcu vodu/paru (7) umiestnite nádobu.
- Otočte gombík pary (8) proti smeru hodinových ručičiek a napustite 100 ml vody.
- Opätovným otočením parného gombíka (8) v smere hodinových ručičiek ukončíte prevádzku.



Vnútorné obvody sa odporúča prepláchnuť aj vtedy, keď sa kávovar dlhší čas nepoužíval.

3.2 Zmena dávkovacieho programu obr. A)

- Zariadenie má v pamäti dve výdajné menu: *Biele menu* a *oranžové menu*. Ak chcete prejsť z jedného programu do druhého, stlačte tlačidlo (23).
- V *bielej ponuke* majú všetky tlačidlá biele svetlá, v *oranžovej ponuke* majú všetky tlačidlá oranžové svetlá.
- Konkrétne funkcie jednotlivých ponúk nájdete v časti "2.2 Popis ovládacích prvkov".

3.3 Príprava kávy espresso



Kávovar má tri filtre (obr. B):

Filter na 1 šálku (14), filter na 2 šálky (15) a strukový filter (13). Pod každým filtrom sa nachádza príslušná ikona.



Aby ste zabránili postriekaniu, neodstraňujte držiak filtra počas dávkovania alebo bezprostredne po ňom: Počkajte niekoľko sekúnd po zastavení dávkovania.

NEBEZPEČENSTVO POPÁLENÍN!

Odporúčania pre horúcejšiu kávu (obr. G)

Ak chcete získať horúcejšiu kávu espresso, odporúčame:

- Šálky pred prípravou kávy ohrejte opláchnutím pod horúcou vodou.
- Pripojte držiak filtra (3) k prístroju s vloženým filtrom bez pridania kávy. Stlačením tlačidla 1 šálka (20) vydáte horúcu vodu do šálky, ktorá sa použije na prípravu kávy, čím sa šálka ohreje.



Pou

žite



Ak sa kávovar dlhší čas nepoužíval (viac ako 30 minút), je normálne, že prvé šálky kávy nemajú správnu teplotu. Opísaný postup zopakujte, aby ste získali horúcejšiu kávu.

- Po ukončení dávkovania počkajte niekoľko sekúnd a potom vyberte držiak filtra.
(3) otočením doľava.

Kávové struky (obr. B-C-F-G)

- Vložte filter na kávové struky (13) do držiaka filtra (3).
- Vložte struk do držiaka filtra (3), pričom ho najviac vycentrujte. Pripevnite držiak filtra (3) k dávkovacej jednotke (2).
- Umiestnite šálku alebo šálky pod trysky držiaka filtra (3) a stlačte tlačidlo dávkovania (20).
- Po vydaní kávy otočte držiak filtra (3) doľava, aby ste ho mohli vybrať.



Pred dávkovaním sa uistite, že klapka kapsuly zostala vo vnútri filtra, a nie na jeho okraji.



- Dávkovanie môžete zastaviť opätovným stlačením tlačidla dávkovania.



Po niekoľkých sekúnd po ukončení každého vydávania sa odporúča uvoľniť držiak filtra a vyčistiť filter od zvyškov kávy.

Mletá káva (obr. B-C-E-G)

- Vložte filter na 1 šálku (14) alebo 2 šálky mletej kávy (15) do držiaka filtra (3).
- Naplňte filter (14) alebo (15) mletou kávou, pričom dbajte na to, aby ste použili jemne mletú kávu, ktorá je vhodná na prípravu espressa.
- Rovnomerne rozdeľte mletú kávu a utlačte ju pomocou utláčacej lopatky (12).
- Odstráňte prebytočnú mletú kávu z okraja držiaka filtra (3). Pripevnite držiak filtra k výdajnej jednotke (2) a otočte ho doprava, kým sa nezaistí na mieste.



- Na jednu šálku naplňte príslušný filter (14) rovnomernou odmerkou kávy (približne 7 gramov).
- Pri dvoch šálkach naplňte filter (15) dvoma rovnými odmerkami.
- Ak chcete získať silnú kávu, silno ju utlačte.
- Ak chcete získať slabú kávu, menej ju utláčajte.
- Pred vložením držiaka filtra do výdajného zariadenia sa uistite, že okraj filtra je očistený, aby sa odstránili všetky zvyšky kávy.

- Umiestnite pohár alebo poháre pod trysky držiaka filtra.
- Stlačte tlačidlo súvisiace s požadovanou funkciou. Príprava sa automaticky ukončí pre každú zvolenú funkciu.
- Konkrétne nápoje nájdete v časti "2.2 Popis ovládacích prvkov".

Nastavenie množstva kávy

Množstvo vydávanej kávy je možné prispôsobiť pre každú funkciu.

Úprava množstva kávy vydávanej kávovarom:

- Pod dávkovač (2) umiestnite malý alebo veľký pohár.
- Stlačte jedno z tlačidiel príslušných pre vydávaný nápoj (20) alebo (21) na minimálne 3 sekundy, kým LED dióda príslušného tlačidla nezostane svietiť.
- Po dosiahnutí požadovaného množstva zastavte výdaj opätovným stlačením tlačidla.



- Dĺžka bola nastavená a je trvalo uložená.

3.4 Výdaj pary a príprava cappuccina (obr. H a I)

- Stlačte tlačidlo (22), ktoré začne blikať. Počkajte, kým sa na tlačidle nerozsvieti stála kontrolka, čo znamená, že bola dosiahnutá správna teplota vydávania pary.
- Keď sa kontrolka (22) pevne rozsvieti, umiestnite prázdnu nádobu pod parnú tyč (7) a otočte gombíkom pary (8) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste vypustili všetku prítomnú vodu, a potom gombík zatvorte.
- Naplňte nádobu 100 ml studeného mlieka na každé pripravované cappuccino.
- Umiestnite nádobu s mliekom pod tyč na napenenie mlieka (7) a umiestnite špičku tyče na napenenie do kontaktu s mliekom.
- Otočte gombík pary (8) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste vydali paru.
- Do mlieka postupne zavádzajte parnú tyčinku, čím sa v nádobe s mliekom vytvorí vír.
- Po dosiahnutí ideálnej teploty zastavte výdaj otáčaním parného gombíka (8) v smere hodinových ručičiek.
- Spenené mlieko nalejte do šálok s vopred pripraveným espressom.



- Ak chcete pripraviť niekoľko druhov cappuccina, pripravte najprv všetky druhy kávy a potom napenite mlieko pre všetky druhy kávy spolu.
- Po skončení prevádzky okamžite vyčistite parnú tyč (7) vlhkou handričkou.

- Zvyšky mlieka vypustíte otáčaním parného gombíka, aby para vyšla von.
- Paru nevydávajte dlhšie ako 60 sekúnd.
- Po ohriatí mlieka sa musí vnútorná časť parnej tyčinky (7) vyčistiť niekoľko sekundovým dávkovaním pary.
- Parnú tyč (7) čistíte pri každom použití, aby ste zabránili usadzovaniu zvyškov mlieka alebo upchatiu. Kompletné čistenie parnej tyče nájdete v odseku "Čistenie a údržba".

Ak sa používajú vysoké šálky, odkvapkávaciu misku (6) možno odstrániť.



Výsledok funkcie pary môže byť



ovplyvnený použitými zložkami. Ak chcete získať dobré cappuccino, odporúčame používať polotučné alebo plnotučné mlieko pri teplote chladničky (približne 5 °C).

Aby ste predišli získaniu mlieka s malým množstvom peny alebo s



veľkými bublinami, vždy čistite parnú tyčinku podľa popisu v odseku "4 Čistenie a údržba".



Pou

žite

Ako chládiť vykurovacie teleso (obr. H)



Keď je teplota ohrievacieho telesa príliš vysoká na vydanie kávy, tlačidlá (20) a (21) striedavo blikajú.

Ak chcete pripraviť kávu bezprostredne po napnení mlieka, ohrievacie teleso sa musí .

Ak sa ohrievacie teleso neochladí, vydávaná káva bude mať spálenú chuť.

Ak ho chcete rýchlo ochládiť, postupujte takto:

- Umiestnite nádobu pod parnú tyč (7) a otočte parným gombíkom (8) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste vydali horúcu vodu.
- Parná tyčinka (7) bude spočiatku vydávať paru. Nebezpečenstvo popálenia. Postupne sa bude vydávať horúca voda. To znamená, že ohrievacie teleso dosiahlo správnu teplotu na vydávanie kávy.
- Otočte gombíkom pary (8) v smere hodinových ručičiek a pripravte kávu.

3.5 Výdaj teplej vody (obr. H)

- Zapnite kávovar pomocou vypínača ON/OFF a počkajte, kým sa nerozsvietia kontrolky vydávania kávy.
- Umiestnite príjemcu pod parnú tyč (7).
- Otočte gombík pary (8) proti smeru hodinových ručičiek a vydávajte horúcu vodu.
- Zastavte výdaj otáčaním parného gombíka (8) v smere hodinových ručičiek.

3.6 Predpokladanie programového menu a zmena nastavení

- Uistite sa, že je stroj pripravený používanie a údržbu. Stlačte tlačidlo (23) na 5 sekúnd, kým nezačnú blikáť všetky tlačidlá: stroj je v režime programovania.
- Nastavte stroj podľa svojich požiadaviek (pozri nasledujúcu stranu).
- Ak chcete ukončiť ponuku, počkajte 30 sekúnd bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla.

Nastavenie teploty kávy

- Prístup do ponuky programovania.
- Stlačením tlačidla (20) nastavte teplotu kávy.
- Tlačidlo (20) 3-krát zabliká, potom sa rozsvietia kontrolky aktuálneho nastavenia:

LED diódy	Nastavenie teploty
  	Nízka
  	Stredné
  	Vysoká

- LED diódy začnú postupne blikáť.
- Stlačte tlačidlo zodpovedajúce požadovanej teplote: nízka (20), stredná (21) alebo vysoká (22).
- Vybrané tlačidlo bliká na znak uloženia výberu a v prípade aktivácie akustických signálov sa ozve jeden zvuk.



Nastavenie tvrdosti vody

- Prístroj je z výroby nastavený na "Hard Water Level". Prístroj je možné nastaviť aj podľa aktuálnej tvrdosti vody v rôznych regiónoch pre menej časté odstraňovanie vodného kameňa.
- Ak nepoznáte tvrdosť vody, použite dodaný testovací prúžok (18) a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.
- Dodaný reaktívny pásik vyberte z obalu.
- Pásik úplne ponorte do pohára s vodou približne na jednu sekundu.
- Vyberte pás z vody a mierne ním zatrasťte. Výsledky odčítajte približne po jednej minúte. Ak sa na prúžku objaví 5 modrých pruhov, vyberte nastavenie "mäkká voda". Ak sa na prúžku objavia 1 alebo 2 ružové pruhy, vyberte nastavenie "priemerná voda". Ak sa na prúžku objavia 3, 4 alebo 5 ružových pruhov, vyberte nastavenie "tvrdá voda".
- Prístup do ponuky programovania.
- Stlačením tlačidla (21) nastavte tvrdosť vody.
- Tlačidlo (21) 3-krát zabliká, po čom sa rozsvietia LED diódy aktuálneho nastavenia:

LED diódy	Nastavenie
  	Soft
  	Stredné
  	Hard

- LED diódy začnú postupne blikať.

- Stlačte tlačidlo zodpovedajúce tvrdosti vody:

 Soft	 Stredné	 Hard
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°FH	18°FH - 36°FH	>36°FH
<180 mg/l CaCo3	180-300 mg/l CaCo3	360 mg/l CaCo3

- Vybrané tlačidlo bliká na znak uloženia výberu a v prípade aktivácie akustických signálov sa ozve jeden zvuk.



Na predĺženie prevádzky kávovaru a zachovanie arómy a chuti kávy sa odporúča používať filter na zmäčkovanie vody Smeg (voliteľný, nie je súčasťou dodávky). Pri inštalácii a prevádzke postupujte podľa pokynov priložených k príslušenstvu. Po inštalácii nastavte úroveň tvrdosti vody na "Mäkká" podľa pokynov v predchádzajúcom odseku.

Nastavenie času automatického

vypnutia V záujme úspory energie je kávovar vybavený funkciou automatického vypnutia a po určitom čase nepoužívania sa sám vypne.

Ak chcete spotrebič opäť, stlačte ľubovoľné tlačidlo na ovládacom paneli.

Nastavenie času automatického vypnutia:

- Prístup do programového menu (pozri časť "3.6 Prístup do programového menu a zmena nastavení").
- Stlačením tlačidla (22) nastavte čas automatického vypnutia.



Čistenie a údržba

- Tlačidlo (22) 3-krát zabliká, potom sa rozsvietia kontrolky aktuálneho nastavenia:

LED diódy	Nastavenie
  	čas 10 minút
  	30 minút
  	1 hodina

- LED diódy začnú postupne blikáť.
- Stlačte tlačidlo zodpovedajúce času, ktorý chcete nastaviť, pričom si môžete vybrať z 10 minút (20), 30 minút (21) alebo 1 hodiny (22).
- Vybrané tlačidlo bliká na znak uloženia výberu a v prípade aktivácie akustických signálov sa ozve jeden zvuk.

Obnovenie továrenských hodnôt

Obnovenie továrenských nastavení:

- Podržte súčasne stlačené tlačidlá (21) a (23) aspoň 10 sekúnd.
- Všetky tlačidlá raz spoločne zabliknú, čo znamená, že pôvodné nastavenia boli obnovené.

Aktivácia/deaktivácia akustických signálov

- Stroj je predvolene nastavený s deaktivovanými akustickými signálmi.
- Akustické signály môžete vypnúť/zapnúť podržaním tlačidiel (20) a (23) stlačených na 5 sekúnd;
- Tlačidlo (20) trikrát zabliká, čo znamená, že nastavenie bolo uložené.

4 Čistenie a údržba

4.1 Upozornenia



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Pred čistením kávovaru vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Kávovar nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- Pred čistením nechajte kávovar vychladnúť.

Riziko poškodenia povrchov.



- Na čistenie kávovaru nepoužívajte parné trysky.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chlór, amoniak alebo bielidlo na diely s kovovou povrchovou úpravou (napr. eloxované, niklované alebo pochrómované).
- Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky (napr. práškové výrobky, odstraňovače škvŕn a drhnúce prostriedky na kovy).
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne materiály ani ostré kovové škrabky.

4.2 K l e a n i n g o v a n i e n a s t r a n e k a r o s é r i a s t r o j a c o f f e e

Aby sa vonkajšie povrchy udržali v dobrom stave, musia sa po každom použití a po vychladnutí pravidelne čistiť. Čistíte ich mäkkou, vlhkou handričkou.



4.3 Cleaning tent opredpoklad súčasť stroja

Čistenie odkvapkávacej misky (obr. I)

Odkvapkávacia miska (6) je vybavená červeným plavákom (5), ktorý vyčnieva z podnosu držiaka pohárov, keď je prekročená maximálna hladina kvapaliny.

- Odstráňte zásobník na poháre (4) a potom vyberte odkvapkávacu misku (6), aby ste ju vyprázdнили.
- Vyčistite odkvapkávacu misku (6) handričkou a potom ju znovu umiestnite spolu s podnosom na poháre (4).
- Komponenty vysušte a znovu ich zložte v stroji.

Čistenie kávových filtrov

Kávové filtre (13), (14) a (15) pravidelne čistite pod tečúcou vodou. Ak sú otvory upchaté, vyčistite ich pomocou dodanej ihly (19).

Čistenie parnej tyče (obr. L) Parnú tyč (7) vyčistite ihneď použítí.

- Otočte gombíkom pary (8) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste vypustili trochu pary a umožnili vytekať mlieko.
- Skontrolujte, či nie je otvor na výstup pary zablokovaný. V prípade akýchkoľvek usadenín vyčistite výstupný otvor pary pomocou dodanej ihly (19).

Čistenie dávkovacej jednotky

Vydávacu jednotku (2) je potrebné opláchnuť každých 200 pripravených káv tak, že stlačením tlačidiel na prípravu kávy (20) alebo (21) vydáte približne 500 ml vody bez pridania mletej kávy alebo podov.

Čistenie nádrže na vodu

Nádržku na vodu (11) čistite približne raz za mesiac vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.



4.4 Odstraňovanie vodného kameňa

Kávovar potrebuje odvápnenie, keď bliká oranžová kontrolka na tlačidle (para).

Upozornenie sa zobrazí zakaždým, keď zariadenie opustí pohotovostný stav, až kým sa nevykoná postup odstraňovania vodného kameňa.

Pri spustení cyklu odstraňovania vodného kameňa postupujte takto:

- Úplne vyprázdňte nádrž na vodu (11) a vyberte filter na zmäkčovanie vody (ak je prítomný).
- Naplňte nádrž na vodu (11) až po MAX roztokom vody a odvápnovacieho prostriedku podľa dávok odporúčaných výrobcom.
- Odstráňte držiak filtra (3) a umiestnite nádobu pod dávkovač (2) a parnú tyč (7).
- Stroj zapnite stlačením tlačidla ON/OFF.
- Hneď ako je zariadenie pripravené, podržte tlačidlo (22) stlačené 10 sekúnd, kým sa oranžová LED dióda nerozsvieti.
- Otočte gombík pary (8) proti smeru hodinových ručičiek.
- Stlačením tlačidla (22) spustíte odstraňovanie vodného kameňa, tlačidlo (22) začne blikáť.
- Cyklus odstraňovania vodného kameňa automaticky vykoná sériu cyklov oplachovania v intervaloch na odstránenie vodného kameňa z vnútra kávovaru a pokračuje, kým sa nádržka (11) nevyprázdni.
- Cyklus odstraňovania vodného kameňa sa zastaví a rozsvieti sa biela kontrolka (22).
- Vyberte nádržku na vodu (11), vyprázdňte ju a vypláchnite.
- Naplňte nádržku (11) vodou po značku maximálnej hladiny a vložte ju do puzdra.
- Pod parnú tyč (7) umiestnite prázdnu nádobu, pod dávkovač (2) prázdnu nádobu a skontrolujte, či je parný gombík (8) vo vodorovnej polohe.
- Opätovným stlačením tlačidla pary (22) spustíte cyklus oplachovania.

- Keď je nádržka (11) prázdna, znamená to, že cyklus oplachovania sa skončil a práčka sa vráti do stavu pripravenosti.
- Otočte gombík pary (8) v smere hodinových ručičiek.



Nebezpečenstvo zranenia osôb.

- Odvápnovač obsahuje kyseliny, ktoré môžu podráždiť pokožku a oči.
- V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami dôsledne dodržiavajte pokyny výrobcu a bezpečnostné upozornenia uvedené na obale.
- Používajte prípravky na odstraňovanie vodného kameňa odporúčané spoločnosťou Smeg, aby ste zabránili poškodeniu kávovaru.



problém	Možné príčiny	Riešenie
Káva nevychádza.	V nádrži nie je voda (11). Tlačidlá (20) a (21) blikajú.	Naplňte nádrž (11).
	Otvory filtra (13-14-15) sú zablokované.	Vyčistite filter (13-14-15) pomocou dodanej ihly (19).
	Nádrž (11) nie je správne vložená.	Nádrž (11) správne zasuňte do jej puzdra.
	Usadzovanie vodného kameňa.	Vykonajte cyklus odstraňovania vodného kameňa.
Káva kvapká z držiaka filtra (3) a nie z trysiek.	Držiak filtra (3) nie je správne upevnený alebo je znečistený.	Nasadte držiak filtra (3) a otočte ho úplne na doraz. Vyčistite držiak filtra (3).
	Tesnenie dávkovacej jednotky je opotrebované.	Nechajte ho vymeniť v autorizovanom popredajnom centre.
	Otvory dýzy sú zablokované.	Vyčistite otvory dýzy.
	Filter bol preplnený.	Pomocou dodanej odmerky vložte do filtra správne množstvo.
Držiak filtra (3) sa na kávovar nepripevní.	Filter bol preplnený.	Používajte odmerku (12) a použite správny filter.
Kávovar nefunguje a všetky kontrolky LED blikajú.	Možná chyba.	Odpojte kávovar od elektrickej siete a obráťte sa na autorizované popredajné stredisko.
Káva má svetlú farbu a rýchlo vychádza z trysky.	Mletá káva nebola dostatočne utlačená.	Kávu utlačajte silnejšie.
	Mletá káva je nedostatočná.	Zvýšte sumu.
	Mletá káva je príliš hrubá.	Do kávovarov na espresso používajte len mletú kávu.



Čo robiť, ak...

Nekvalitná mletá káva.

Zmeňte typ mletej kávy.

problém

Možné príčiny

Riešenie

Káva má tmavú farbu a z trysky vychádza pomaly.

Mletá káva nebola príliš silno utlačená.

Kávu utláčajte menšou silou.

Mletej kávy je príliš veľa.

Znížte použité množstvo.

Dávkovacia jednotka (2) alebo filter (13-14-15) sú zablokované.

Vyčistite dávkovaciu jednotku (2) a filter (13-14-15).

Mletá káva je príliš jemná.

Do kávovarov na espresso používajte len mletú kávu.

Usadzovanie vodného kameňa.

Vykonajte cyklus odstraňovania vodného kameňa.

LED diódy (20) a (21) niekoľko sekúnd blikajú.

Otvorte parný gombík (8).

Otočením parného gombíka (8) v smere hodinových ručičiek ho zatvorte.

Vysoká teplota vykurovacieho telesa.

Ohrevné teleso ochladte podľa popisu na strane 6.

V nádrži nie je voda (11).

Naplňte nádrž (11).

Nádrž (11) nie je správne vložená.

Nádrž (11) správne zasuňte do jej puzdra.

Káva nie je horúca.

Stroj sa dlhší čas nepoužíva.

Zvýšte teplotu kávy z programovania podľa pokynov uvedených v odseku "Nastavenie teploty kávy".
Do šálky, v ktorej sa bude pripravovať káva, nalejte horúcu vodu, aby sa šálka ohriala, ako je opísané v bode 3.3.

Čo robiť, ak...



Šálky neboli predhriate.

Ohrejte šálky opláchnutím horúcou vodou (Poznámka: možno funkciu horúcej vody).

Nedostatočné napenenie.

Parná tyč je špinavá.

Dôkladne vyčistite parnú tyč, pričom odstráňte oceľovú trysku a postupujte podľa pokynov v príručke. Poznámka: kvalita peny závisí aj od typu použitého mlieka a jeho teploty.



Čo robiť, ak...

SK

problém	Možné príčiny	Riešenie
Zariadenie nevydáva paru.	Funkcia pary nebola správne zapnutá.	Postupujte podľa pokynov v odseku "Dávkovanie pary".
	Zariadenie nedosiahlo teplotu vydávania pary.	Počkajte, kým sa nedosiahne teplota indikovaná tlačidlom (22) s pevným svetlom.
	Usadzovanie vodného kameňa.	Vykonajte cyklus odstraňovania vodného kameňa.
Parná tyčinka kvapká počas dávkovania	Usadzovanie vápenatých usadenín	Vykonajte cyklus odstraňovania vodného kameňa.



Ak sa problém nevyrieši alebo v prípade iných typov porúch kontaktujte miestnu technickú podporu.